

## CLIENT APPLICATION FORM FOR NATURAL PERSON

АНКЕТА КЛИЕНТА ДЛЯ ФИЗИЧЕСКОГО ЛИЦА

PLEASE COMPLETE THIS FORM **IN ENGLISH**. ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ДАННУЮ ФОРМУ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.

GENERAL INFORMATION ОБЩИЕ ДАННЫЕ	
Full name: Полное имя	Date and place of birth: Дата и место рождения
Nationality: Гражданство	Did you or your close family members* obtain residence rights under residence / citizenship by investment (CBI/RBI) schemes in Cyprus? Укажите, если Вы или члены Вашей семьи получили гражданство или вид на жительство на Кипре по программе «гражданство в обмен на инвестиции» <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
Do you or your close family members* hold residence rights under any government scheme in any other jurisdiction(s)? Укажите, если Вы или члены Вашей семьи получили вид на жительство по какой-либо государственной программе в других странах <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
*A spouse (or spouse equivalent), children and their spouses and the parents / Члены семьи, это супруги (или эквивалент), дети и их супруги, а также родители	
Passport / ID Number: Номер паспорта / ID	Issued by: Кем выдан
Issue date: Дата выдачи	Expiry date: Срок действия
Tax Residence Страна налогового резидентства	TIN [Barcode]
Country of Residence [Barcode]	Town/City of Residence [Barcode]
Home Address: Адрес проживания	Postal code: Почтовый индекс
Postal Address (if different): Почтовый адрес (если отличается)	
Phone: Телефон	Mobile: Мобильный телефон
E-mail (1): Адрес электронной почты (1)	E-mail (2): Адрес электронной почты (2)
Level of education [Barcode] <input type="checkbox"/> Higher (Высшее) <input type="checkbox"/> School (Среднее) <input type="checkbox"/> Without education (Отсутствует) <input type="checkbox"/> Other: (Другое)	
USA citizen or resident: Гражданин/резидент США: <input type="checkbox"/> No (Нет) <input type="checkbox"/> Yes (Please specify passport/Green card number, issue date, expiry date) (Да (Просим указать номер паспорта/Грин карты, дату выдачи, срок действия))	
Other citizenships Другие гражданства <input type="checkbox"/> No (Нет) <input type="checkbox"/> Yes (Please specify country and passport No, issue date, expiry date) (Да (Просим указать страну и номер паспорта, дату выдачи, срок действия))	
US taxpayer: Статус налогоплательщика США: <input type="checkbox"/> No (Нет) <input type="checkbox"/> Yes (Please fill in and add FormW-9) (Да (Просим приложить заполненную FormW-9)) TIN (US Tax Identification Number) (TIN (номер налогоплательщика США))	
1 According to requirement of FOREIGN ACCOUNT TAX COMPLIANCE ACT (FATCA), the Company is entitled to request additional information and documents in case this questionnaire does not provide complete information for determination that the Customer is not a US resident. 1 В соответствии с требованиями FOREIGN ACCOUNT TAX COMPLIANCE ACT (FATCA), компания вправе запросить дополнительную информацию и документы, если на основании анкеты нет возможности убедиться в том, что клиент не является налогоплательщиком США	



**Information of employment / professional activity:**

Информация о занятости/ профессиональной деятельности

Please choose the most appropriate option from listed below:

Пожалуйста, выберите наиболее подходящую для Вас опцию и перечисленных ниже:

**Employer/ business organization:**

Работодатель / организация

**Name:**

Наименование

**Web-site:**

Интернет-сайт

**Address and telephone (if no web-site):**

Адрес и телефон (если нет интернет-сайта)

**Sphere of business / kind of activity:**

Сфера бизнеса / вид деятельности

**"I'm an employee at the position":**

«Я являюсь сотрудником на должности»:

**"I'm a shareholder with the percentage of shareholding":**

«Я акционер с долей владения»

<10%    >10%    >25%    >50%

**"I'm a licensed / registered private entrepreneur"**

«Я зарегистрированный частный предприниматель»

**Sphere of business / kind of activity:**

Сфера бизнеса / вид деятельности

**Other (please specify):**

Пожалуйста, поясните:

**PURPOSE OF OPENING THE ACCOUNT AND INTENTIONS**

ЦЕЛЬ ОТКРЫТИЯ СЧЕТА И ПЛАНИРУЕМЫЕ ОПЕРАЦИИ

1. Please indicate purpose of opening an account:

Пожалуйста, укажите цель открытия счета

**Trading with securities under Brokerage agreement**

Торговля ценными бумагами по брокерскому договору

**Safe-keeping of securities under safe-custody agreement only**

Исключительно хранение ценных бумаг по депозитарному договору

2. Please indicate if you cooperate or planning to cooperate with persons from the USA and to perform transactions in order to transfer any funds to an account maintained in the USA.

Пожалуйста, укажите, сотрудничаете ли Вы/ планируете сотрудничать с лицами из США и осуществлять транзакции на открытые лицами расчетные счета в кредитных учреждениях США.

**No**

Нет

**Yes**

Да

3. (For Brokerage only) Please indicate which of the following types of instrument(s) you propose to trade:

(Только для брокерских услуг) Пожалуйста, укажите с какими из перечисленных ниже типов финансовых инструментов Вы намереваетесь работать

**Shares**

Акции

**ADR/ GDR**

АДР/ ГДР

**Other derivatives**

Прочие деривативы

**Foreign exchange trading transactions\***

Операции с иностранной валютой\*

**Bonds**

Облигации

**Futures/ Options**

Фьючерсы/Опционы

**Structured products (SP)**

Структурированные продукты

\* Only for the purpose of further buying financial instruments

\* Исключительно для целей дальнейшей покупки финансовых инструментов



<p><b>4. (For Brokerage only) Please indicate, on which trading venues / markets you intend to trade:</b> (Только для брокерских услуг) Пожалуйста, укажите торговые площадки / рынки, на которых намерены торговать:</p> <p> <input type="checkbox"/> Russian stock-exchanges &amp; OTC Российские биржи и внебиржевой рынок         <input type="checkbox"/> Non-Russian stock-exchanges Нероссийские биржи         <input type="checkbox"/> Non-Russian OTC Нероссийский внебиржевой рынок       </p>																			
<p><b>5. Modes of transmitting documents:</b> Способы передачи документов:</p> <p> <input type="checkbox"/> 1. Email Электронная почта         <input type="checkbox"/> 2. Fax Факс         <input type="checkbox"/> 3. Post Почта         <input type="checkbox"/> 4. Given By Hand Передача документов лично         <input type="checkbox"/> 5. Keep in the premises of Zemblanco Investments Ltd Хранить документы в офисе Зембланко Инвестментс       </p>																			
<p><b>TRADING EXPERIENCE/ CATEGORIZATION</b> ОПЫТ РАБОТЫ С ФИНАНСОВЫМИ ИНСТРУМЕНТАМИ/ КАТЕГОРИЗАЦИЯ</p>																			
<p><b>How would you characterize your investment knowledge and experience?</b> Как бы Вы охарактеризовали свои знания и опыт работы с финансовыми инструментами?</p> <p> <input type="checkbox"/> Non-existing Нет опыта         <input type="checkbox"/> Limited, 0- 1 year Небольшой, менее 1 года         <input type="checkbox"/> Fair, 1-3 year Достаточный, от 1 до 3 лет         <input type="checkbox"/> Excellent, &gt; 3 years Большой, более 3 лет       </p>																			
<p><b>1. What financial instruments did you work with before?</b> С какими финансовыми инструментами Вы работали раньше?</p>																			
<p><b>2. Have you ever been employed in financial sector more than one year in a professional position?</b> Работали ли Вы в финансовом секторе на позиции, соответствующей профилю компании, как минимум в течение 1 года?</p> <p style="text-align: right;"> <input type="checkbox"/> YES ДА         <input type="checkbox"/> NO НЕТ       </p>																			
<p><b>If "YES" please provide the details:</b> Если «ДА», укажите, пожалуйста, следующие детали</p> <p>- Company/ subdivision: Наименование работодателя/ департамента</p> <p>- Position there: Должность</p> <p style="text-align: right;">- Period of employment: Период работы</p>																			
<p><b>3. Please choose more appropriate value:</b> Пожалуйста, укажите наиболее подходящее для Вас значение по перечисленным ниже финансовым инструментам</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%; text-align: left;">I. The average number of transactions you made per month for the last calendar year: Среднее число операций в месяц за последний календарный год</th> <th style="width: 50%; text-align: left;">II. The average amount of transactions you made for the last calendar year: Средний размер операций в месяц за последний календарный год</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <p><b>Shares</b> Акции</p> <p> <input type="checkbox"/> 0               <input type="checkbox"/> 1-5               <input type="checkbox"/> 6-10               <input type="checkbox"/> More than 10 более 10             </p> </td> <td> <p> <input type="checkbox"/> €0-50 000               <input type="checkbox"/> €50 001-100 000               <input type="checkbox"/> More than €100 000 более €100 000             </p> </td> </tr> <tr> <td> <p><b>Bonds</b> Облигации</p> <p> <input type="checkbox"/> </p> </td> <td> <p> <input type="checkbox"/> </p> </td> </tr> <tr> <td> <p><b>Mutual Funds</b> ПИФы</p> <p> <input type="checkbox"/> </p> </td> <td> <p> <input type="checkbox"/> </p> </td> </tr> <tr> <td> <p><b>ADR / GDR</b> АДР/ ГДР</p> <p> <input type="checkbox"/> </p> </td> <td> <p> <input type="checkbox"/> </p> </td> </tr> <tr> <td> <p><b>SP</b> Структурированные продукты</p> <p> <input type="checkbox"/> </p> </td> <td> <p> <input type="checkbox"/> </p> </td> </tr> <tr> <td> <p><b>Futures/ Options</b> Фьючерсы/ Опционы</p> <p> <input type="checkbox"/> </p> </td> <td> <p> <input type="checkbox"/> </p> </td> </tr> <tr> <td> <p><b>Other Derivatives</b> Прочие деривативы</p> <p> <input type="checkbox"/> </p> </td> <td> <p> <input type="checkbox"/> </p> </td> </tr> <tr> <td> <p><b>Foreign exchange trading transactions*</b> Операции с иностранной валютой*</p> <p> <input type="checkbox"/> </p> </td> <td> <p> <input type="checkbox"/> </p> </td> </tr> </tbody> </table>		I. The average number of transactions you made per month for the last calendar year: Среднее число операций в месяц за последний календарный год	II. The average amount of transactions you made for the last calendar year: Средний размер операций в месяц за последний календарный год	<p><b>Shares</b> Акции</p> <p> <input type="checkbox"/> 0               <input type="checkbox"/> 1-5               <input type="checkbox"/> 6-10               <input type="checkbox"/> More than 10 более 10             </p>	<p> <input type="checkbox"/> €0-50 000               <input type="checkbox"/> €50 001-100 000               <input type="checkbox"/> More than €100 000 более €100 000             </p>	<p><b>Bonds</b> Облигации</p> <p> <input type="checkbox"/> </p>	<p> <input type="checkbox"/> </p>	<p><b>Mutual Funds</b> ПИФы</p> <p> <input type="checkbox"/> </p>	<p> <input type="checkbox"/> </p>	<p><b>ADR / GDR</b> АДР/ ГДР</p> <p> <input type="checkbox"/> </p>	<p> <input type="checkbox"/> </p>	<p><b>SP</b> Структурированные продукты</p> <p> <input type="checkbox"/> </p>	<p> <input type="checkbox"/> </p>	<p><b>Futures/ Options</b> Фьючерсы/ Опционы</p> <p> <input type="checkbox"/> </p>	<p> <input type="checkbox"/> </p>	<p><b>Other Derivatives</b> Прочие деривативы</p> <p> <input type="checkbox"/> </p>	<p> <input type="checkbox"/> </p>	<p><b>Foreign exchange trading transactions*</b> Операции с иностранной валютой*</p> <p> <input type="checkbox"/> </p>	<p> <input type="checkbox"/> </p>
I. The average number of transactions you made per month for the last calendar year: Среднее число операций в месяц за последний календарный год	II. The average amount of transactions you made for the last calendar year: Средний размер операций в месяц за последний календарный год																		
<p><b>Shares</b> Акции</p> <p> <input type="checkbox"/> 0               <input type="checkbox"/> 1-5               <input type="checkbox"/> 6-10               <input type="checkbox"/> More than 10 более 10             </p>	<p> <input type="checkbox"/> €0-50 000               <input type="checkbox"/> €50 001-100 000               <input type="checkbox"/> More than €100 000 более €100 000             </p>																		
<p><b>Bonds</b> Облигации</p> <p> <input type="checkbox"/> </p>	<p> <input type="checkbox"/> </p>																		
<p><b>Mutual Funds</b> ПИФы</p> <p> <input type="checkbox"/> </p>	<p> <input type="checkbox"/> </p>																		
<p><b>ADR / GDR</b> АДР/ ГДР</p> <p> <input type="checkbox"/> </p>	<p> <input type="checkbox"/> </p>																		
<p><b>SP</b> Структурированные продукты</p> <p> <input type="checkbox"/> </p>	<p> <input type="checkbox"/> </p>																		
<p><b>Futures/ Options</b> Фьючерсы/ Опционы</p> <p> <input type="checkbox"/> </p>	<p> <input type="checkbox"/> </p>																		
<p><b>Other Derivatives</b> Прочие деривативы</p> <p> <input type="checkbox"/> </p>	<p> <input type="checkbox"/> </p>																		
<p><b>Foreign exchange trading transactions*</b> Операции с иностранной валютой*</p> <p> <input type="checkbox"/> </p>	<p> <input type="checkbox"/> </p>																		
<p><b>4. Are you currently holding any financial instrument portfolio?</b> Владеете ли Вы в настоящее время портфелем финансовых инструментов?</p> <p style="text-align: right;"> <input type="checkbox"/> YES ДА         <input type="checkbox"/> NO НЕТ       </p>																			



If "YES":

Если «ДА»:

What is the size of the client's financial instrument portfolio (EURO), defined as including cash deposits and financial instruments?

Укажите размер этого портфеля (в Евро), включающий в себя как денежные депозиты, так и финансовые инструменты:

- Less than €500 000  
менее € 500 000
- More than €500 000  
более € 500 000

**CLIENT ECONOMIC PROFILE / INVESTMENT INTENTION**

ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ КЛИЕНТА/ ЦЕЛИ ИНВЕСТИРОВАНИЯ

1. State the amount you are planning to invest in the next 12 months, €:

Укажите объем денежных средств, которые Вы планируете инвестировать в течение последующих 12 месяцев

2. (For Brokerage only) State anticipated annual account turnover, €:

(Только для брокерских услуг) Укажите предполагаемый годовой оборот по счету

3. What is your approximate net annual income?

Каков приблизительно размер Вашего общего располагаемого годового дохода?

- < €50,000     €50,000 - 100,000     €100,000 - 200,000     €200,000 - €300 000     €300,000 >

4. Please indicate the source of your income / funds / savings:

Укажите, пожалуйста, источник(и) Ваших доходов / средств / сбережений

- salary and bonuses  
зарплата и бонусы
- income from entrepreneurship  
доход от предпринимательства
- dividends from the shareholding  
дивиденды от акционерного участия
- income from artistic or scientific activity  
доход от творческой или научной деятельности
- income from bank deposits  
доход от банковских депозитов
- investments in real estate  
Инвестиции в недвижимость
- mutual funds with the spouse  
совместные средства с супругом (супругой)
- inheritance / trust beneficiary  
наследство / бенефициар траста
- bank loan  
банковский кредит
- investments in other properties (please specify):  
инвестиции в иную собственность (пожалуйста, поясните)
- investments in financial instruments / securities  
инвестиции в финансовые инструменты / ценные бумаги
- other loans  
прочие займы
- other (please specify):  
другое (пожалуйста, поясните)

5. Size of Wealth

Размер благосостояния

6. What are your approximate regular annual expenses?

Каков приблизительно размер Ваших расходов за год?

- < €50,000     €50,000 - 100,000     €100,000 - 250,000     €250,000- €500,000     > €500,000

7. You have own funds (cash) and other liquid assets

Ваши собственные денежные средства и прочие ликвидные активы:

- € < 200 000     € 200 000 - 500 000     € 500 000 - 1 000 000     € 1 000 000 - 2 000 000     > € 2 000 000

8. You have own real estate properties:

Ваша собственная недвижимость:

- < € 500 000     € 500 000 - 1 000 000     € 1 000 000 - 2 000 000     > € 2 000 000

9. Please indicate your current obligations (debts) before third parties

Укажите ваши текущие обязательства (долги) перед третьими лицами:

- €     NO obligations (debts)  
Не имею обязательств (долгов)



<p><b>10. What is the period of time your investments are intended to be?</b>          На какой минимальный период Вы готовы инвестировать указанный выше объем средств?</p> <p> <input type="checkbox"/> 0-6 months            <input type="checkbox"/> 6-12 months            <input type="checkbox"/> 1-3 years            <input type="checkbox"/> 3-5 years            <input type="checkbox"/> 5-10 years            <input type="checkbox"/> longer than 10 years  <small>0-6 месяцев    6-12 месяцев    1-3 лет    3-5 лет    5-10 лет    более 10 лет</small> </p>	
<p><b>11. Please indicate which of the following investment objectives is the most important for you:</b>          Пожалуйста, укажите, какие из приведенных ниже целей инвестирования наиболее важны для Вас</p> <p> <input type="checkbox"/> Maintenance of capital  <small>Сохранение капитала</small>  <input type="checkbox"/> Fixed income  <small>Фиксированный доход</small>  <input type="checkbox"/> Long-term capital gain  <small>Долгосрочный доход от прироста капитала</small>  <input type="checkbox"/> Speculation  <small>Спекулятивный доход</small> </p>	
<p><b>12. Please indicate the investment risk you are prepared to undertake:</b>          Укажите, пожалуйста, приемлемый для Вас уровень риска Ваших инвестиций</p> <p> <input type="checkbox"/> Low            <input type="checkbox"/> Medium            <input type="checkbox"/> High  <small>Низкий    Средний    Высокий</small> </p>	
<p><b>13. Banking information (It is noted that we will accept remittances from and will make transfers only to the account(s) specified below)</b>          Банковская информация (обращаем Ваше внимание на то, что мы будем принимать и осуществлять переводы только по указанным ниже реквизитам)</p>	
<p><b>(1) Beneficiary:</b>          Получатель          - Beneficiary account:          Счет получателя          - Beneficiary Bank:          Банк получателя          - SWIFT Code:          СВИФТ код          - Correspondent Bank:          Банк корреспондент          - SWIFT Code:          СВИФТ код          - Correspondent Account:          Корреспондентский счет</p>	<p><b>(2) Beneficiary:</b>          Получатель          - Beneficiary account:          Счет получателя          - Beneficiary Bank:          Банк получателя          - SWIFT Code:          СВИФТ код          - Correspondent Bank:          Банк корреспондент          - SWIFT Code:          СВИФТ код          - Correspondent Account:          Корреспондентский счет</p>
<p><b>(3) Beneficiary:</b>          Получатель          - Beneficiary account:          Счет получателя          - Beneficiary Bank:          Банк получателя          - SWIFT Code:          СВИФТ код          - Correspondent Bank:          Банк корреспондент          - SWIFT Code:          СВИФТ код          - Correspondent Account:          Корреспондентский счет</p>	<p><b>(4) Beneficiary:</b>          Получатель          - Beneficiary account:          Счет получателя          - Beneficiary Bank:          Банк получателя          - SWIFT Code:          СВИФТ код          - Correspondent Bank:          Банк корреспондент          - SWIFT Code:          СВИФТ код          - Correspondent Account:          Корреспондентский счет</p>
<p><b>14. Do you or any of the immediate family members or close associates/representatives hold or held in the last 12 months any prominent public positions, such as:</b>          Занимаете ли Вы, члены Вашей семьи или близкие Вам люди последние 12 месяцев какие-либо значительные посты в государственных органах, такие как:</p> <p>         - head of State, head of government, minister and deputy or assistant minister;  <small>Глава государства, Глава правительства, министр, заместитель министра;</small>          - member of parliament or of similar legislative body;  <small>Член парламента или аналогичного законодательного органа;</small> </p>	



- member of the governing body of political party;  
Член руководящего органа политической партии;
- member of supreme court, of constitutional court or of other high-level judicial body, the decisions of which are not subject to further appeal, except in exceptional circumstances;  
Член верховного суда, конституционного суда или других судебных органов высокого уровня, решения которых не подлежат дальнейшему обжалованию, за исключением исключительных обстоятельств;
- member of court of auditors or of the board of central bank;  
Член аудиторского суда или член совета центрального банка;
- ambassador, chargés d'affaires and high-ranking officer in the armed forces;  
Посол, атташе или высокопоставленный офицер в вооруженных силах;
- member of the administrative, management or supervisory body of State-owned enterprise;  
Член административного, руководящего или контрольного органа государственного предприятия;
- director, deputy director and member of the board or equivalent function of an international organisation;  
Директор, заместитель директора и член совета директоров или должностное лицо, выполняющее аналогичные функции в международной организации;
- Mayor.  
Мэр.

YES       NO  
ДА                      НЕТ

\*If "YES" the client will be classified as "Politically Exposed Person" (PEP)  
Если ответ «Да», вы будете категорированы как "политически значимое лицо".

**If "YES" please provide the details:**

Если «Да», укажите, пожалуйста, детали

- Company/ division:  
Наименование компании/ департамента
- Position there:  
Должность
- Period of employment:  
Период работы

**AUTHORIZED SIGNATORIES/ REPRESENTATION**  
ПОДПИСИ УПОЛНОМОЧЕННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ КЛИЕНТА /ЗАВЕРЕНИЯ

**HEREBY I CONFIRM THAT I HAVE READ CAREFULLY THE CONTENT OF THIS INVESTMENT QUESTIONNAIRE AND THAT I HAVE PROVIDED ALL THE REQUIRED INFORMATION WHICH CONCERNS ME AND I HEREBY DECLARE AND CONFIRM THAT THIS IS TRUE AND CORRECT AND THAT I HAVE NOT WITHHELD ANY RELEVANT OR SUBSTANTIAL INFORMATION. I UNDERTAKE, UPON THE FIRST REQUEST OF THE COMPANY AND WITHIN THE TERMS SET BY THE COMPANY, TO PROVIDE WITH COPIES OF DOCUMENTATION SUPPORTING OPERATIONS. I ALSO KNOW THAT IN CASE OF NON SUBMISSION OF DOCUMENTS AND/OR INFORMATION, WHICH IS NECESSARY FOR THE COMPANY TO DECIDE WHETHER I AM A US TAX PAYER, THE COMPANY IS OBLIGED TO PROVIDE THE INFORMATION ABOUT ME AND MY ACCOUNTS TO THE US INTERNAL REVENUE SERVICE.**

Настоящим я подтверждаю, что внимательно ознакомился с содержанием данного документа и предоставил всю необходимую информацию касательно себя, выше приведенная информация изложена верно, и я не утаил какие-либо значимые сведения. Обязуюсь по первому требованию Компании и в установленный Компанией срок, предоставлять копии документов, являющиеся основанием для проведения операций. Я также осознаю, что в случае отказа от предоставления Компании документов и/или информации, необходимой для проверки наличия статуса налогоплательщика США, компания обязана информировать обо мне и моих счетах налоговую службу США.

Full name (last, first, middle name) and  
Полное имя (фамилия, имя, отчество) и

Signature >>>  
Подпись

Date / Дата

\_\_\_ / \_\_\_ / 20\_\_